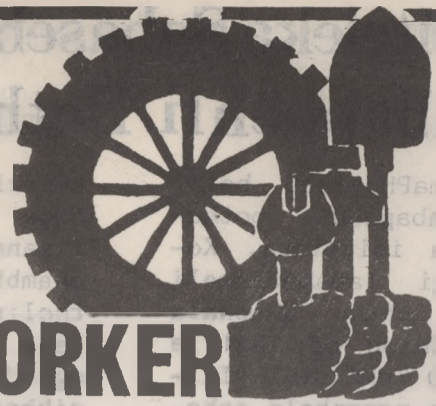


Printed and Published by:  
Federation of South African Trade Unions.  
125 Gale Street, Durban, Natal 4001.

June  
1980

**IZINDABA  
EZIYISIPESHELI**

**FOSATU WORKER NEWS**



## ISITELEKA SAKWA FRAME



ABASEBENZI BAKWA-FRAME BANQWAMANA NAMAPHOYISA BELANDE AMAHOLO ABO - 22 MAY.

Esidekazi nesikhulukazi kanye nesibucayi isiteleka emlandwini wase Phayindane sipelele izolo.

Abasebenzi abangaphezulu kwezi nkulungwane ezinhlana (5000) bakwa Frame bateleka kusukela ngoLwesine lomhlaka 22 ku May kwaze kwaba uMsombuluko mhlaka 2 ku-June.

Isiteleka sasimayelana namaholo aphantsi aholelwa yilenkampani.

Lamaholo aphakathi kukaR18,40 no-R27,00 ngeviki. Ukuthola ikhono elingango R35 ngeviki, bekungaba inhlanhla enkulu kubasebenzi ngalamabhonasi abo futhi-ke iningi labasebenzi abayitholi nakuyithola lemali. Base bekhathele abasebenzi wukungatholi mpendulo mayelana nokwenyuswa kwamaholo ngemuva okuba ikomidi labo selitshele

abaqashi ukuthi isimo sabe sibucayi ngo-November wonyaka odlule.

Loku kwadonsela ekubeni kube nesiteleka ngoLwesine. Ngemuva kwalokho ikomidi kanye neNyunyana benza amalungiselelo emihlangano yokubikela abasebenzi. Kodwa ngasosonke isikhathi nxa ikomidi libonene nabaqashi labe libika into efanayo. Abaqashi benqaba ukuxoxisana nekomidi ngenkathi abasebenzi besatelekile. Kuyoyonke imihlangano abasebenzi babenquma ukuqhubeka noku-teleka baze bazi ukuthi amaholo ayokwenyuswa kangakanani. NgoLwesithathu mhlaka 28 ku May abaqashi bazisa ikomidi ukuthi imali iyokwenyuswa kodwa abashongo ukuthi iyokwenyuswa ngamalini. Ngenkathi ikomidi liwushiya umhlangano

abathathu babo baboshwa bagqunywa ejele kwaze kwaba nguLwesihlanu ntambama.

Kwathi ngoLwesine mhlaka 29 abaqashi bamemezela emaphephandabeni ukuthi imali iyokwenyuswa ngo-15% ngo-July bese kuthi u-10% afakwe ngo-January.

Kodwa-ke amaphoyisa avala yonke imihlangano yabasebenzi kusukela ngoLwesihlanu ekuseni kwaze kwaba yiSonto ekuseni. Kanjalo-ke abasebenzi ababange besalithola ithuba lokuthola ukubikelwa okufanele.

NgoMsombuluko mhlaka 2 ku-June abasebenzi banquma ukuphindela emsebenzini. Baba nokuzuza ukwenyuselwa a maholo kodwa kwaba okukhulu ukulahlekelwa kubona ngokuxoshwa kwabaholi babasebenzi.

# Isiteleka Sabasebenzi Hayi Abaphehli Bothuthuva

Abaqashi namaPhoyisa bathi yidlanzana labaphehli bothuthuva eladala isiteleka. Kodwa-ke iningi labakhulumeli liyakuphika loku. UNobhala we-National Union of Textile Workers u-OBED ZUMA uthi "Isiteleka sadalwa ngamaholo aphanisi kanye nokwenqaba kwabaqashi ukuba babonisane ne-Liaison Committee. Lelikomidi line-saphothi yabasebenzi ngenxa yokuthi cisho bonke bangamalunga enyunyana". U-JABULANI GWALA, uSihlalo wekomidi labasebenzi watshela abacosheli bezindaba ukuthi, "sazama kakhulu ukugcina ukuthula kanye nokuhlangana ukuze

kuxoxiswane. Kodwa abaqashi babe ngenakukwenza ukuxoxisana. Loku kwasiqhubela phambili isiteleka kwathukuthelisa abasebenzi futhi kwadala ukuba kwenziwe izinto ngendlovuyangena. Sabe siloku sikhatha zeke njalo ngokuthi kwabe kungase kudaleke isibhelu esibucayi e-Clermont!"

Abaholi abaqavile bamasonto kanye namalunga ePhalamende babasaphotha abasebenzi ekufuneni kwabo amaholo agculisayo. Isimo e-Clermont phakathi neviki besibucayi. "Kwangidumaza ukubona abasebenzi belwa bodwa. Ngicabanga ukuthi aba-

qashi namaphoyisa benza isimo saba sibi. Ngangibuka amaqembu ehlaselana. Elinye iqembu labe ligqugquzelwe ngabaqashi leli laliphikisana nabateleki. "Amaphoyisa ayezibukela nje impi" ngokusho kuka SAMSON MADONDA, umgqugquzeli wenyunyana". Lesisiteleka sathinta bonke abaqashi e-Phayindane futhi isimo sasingase sibe simbi ukuba u-Frame akazange abanike abasebenzi into ababeyidinga. "Sihlose ukuthinta abaqashi ePhayindane ukuze sixoxe ngezinkinga ezifuze lena". U-ALEC ERWIN uNobhala-Jikelele ka-FOSATU kwi-FOSATU Worker News.

## Inyunyane Kanye NoFosatu

I-National Union of Textile Workers (N.U.T.W.) inamalunga amaningi ezinkampanini zika-Frame. Inyunyana yazama ukusiza abasebenzi kulesisiteleka esinzima kakhulu. Inqubo kwabe kungukuthi kumele kwenziwe izinto ngomthetho nangokuhlangana ukuze abasebenzi bangase babe nokuxazulula ngokuxoxisana ngamaholo afanelekile ngokushesha.

U-FOSATU wazama ukusiza i NUTW okuyilunga lakhe kanye nabasebenzi. Sabe sesazisa abasebenzi esikanye nabo abakwamanye amafekthri kanye nezinye izifunda mayelana nobekwenzeka. Sazama ukuvimba ukuba abasebenzi bangehlukani swa futhi saxhumana nezinhlango zabaqashi kanye noHulumeni ngenjongo yokuchaza ukuthi isimo sasibucayi kangakanani.



UMHLANGANO WABASEBENZI BAKWA-FRAME - 28 MAY.

## AMAHOLO AKWAFRAME

Iholo Kumanje	Iholo Elisha	Ukukhushulwa Ngo 15%
Isilisa R23,00	R26,45	R3,45
U-Grade I		
Isifazane R18,40	R21,16	R2,76
Isilisa R25,20	R28,98	R3,78
U-Grade II		
Isifazane R20,10	R23,11	R3,01
Isilisa R27,40	R31,51	R4,11
U-Grade III		
Isifazane R22,00	R25,30	R3,30
Isilisa R31,90	R36,68	R4,78
U-Grade IV		
Isifazane R25,50	R29,32	R3,81

Ngenxa yomzabalazo omude nonzima wabasebenzi kwa Frame, badudula kanzima abaqashi ukuba bakhuphule amaholo abasebenzi ngo-15% kusukela eso-

ntweni lokuqala ku-July 1980. Loku okungezansi kuchaza ukuthi ukukhushulwa kwamaholo abasebenzi kumi kanjani kuma-Grade ahlukeni.

## ABAHOLI BABASEBENZI BABOSHWA

Ngenkathi beshiya umhlangano ababenawo nabaqashi ngoLwesithathu mhlaka 28 ku-May abaholi babasebenzi baboshwa. uJABULANI GWALA, uSihlalo we-Liaison Committee yase Frametex, SAMSON CELE kanye no-BONGINKOSI NZAMA baboshwa bagqunywa ejele kwaze kwaba nguLwesihlanu ntambama.

Inyunyana yakhokha ibheyili yabo nokuthi bayovela phambi kweNkantolo ngomhlaka 10 ku June.

Abagqugquzeli benyunyana bathi kuyacaca ukuthi abaqashi balalela ama-Liaison Committee kuphela uma enza okufunwa abaqashi kodwa abaholi bayaboshwa uma bekhulumela abasebenzi.

**BAFUNANI ABASEBENZI BAKWA - FRAME - IHOLO ELIPHILISAYO!**

**Collection Number: AG3307**

**Collection Name: FOSATU WORKER NEWS, 1979-1985**

***PUBLISHER:***

*Publisher:* Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand

*Location:* Johannesburg

©2015

***LEGAL NOTICES:***

Copyright Notice: All materials on the Historical Papers website are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

Disclaimer and Terms of Use: Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records relating to the archives of Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of paper documents and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, Historical Papers, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document forms part of a collection held at the Historical Papers Research Archive, University of the Witwatersrand, Johannesburg, South Africa.